

# Identification des Poissons Porte-épées dans les Pêcheries Pélagiques de l'Océan Indien



Indian Ocean Tuna Commission  
Commission des Thons de l'Océan Indien

Ces fiches d'identification sont produites par la Commission des thons de l'océan Indien (CTOI) afin de contribuer à l'amélioration des données statistiques des captures de poissons porte-épées ciblés ou qui interagissent avec les pêcheries thonières de l'océan Indien. Avec de meilleures statistiques, les gestionnaires régionaux des pêches peuvent s'assurer que ces espèces sont pêchées de manière durable dans l'océan Indien. Les principaux utilisateurs de ces fiches sont les observateurs des pêches, les échantillonneurs, les patrons et les équipages des navires de pêche ciblant les poissons porte-épées, les thons et les espèces apparentées dans l'océan Indien. Les institutions assurant des formations dans le domaine de la pêche et les communautés de pêcheurs sont d'autres utilisateurs potentiels.

La publication de ces fiches a été rendue possible grâce à l'aide financière de  iotc.org.

Pour plus d'informations, contacter:  
**Commission des Thons de l'Océan Indien**  
**Le Chantier Mall**  
PO Box 1011, Victoria, Seychelles

Tél: +248 422 54 94  
Courriel: [secretariat@iotc.org](mailto:secretariat@iotc.org)

Fax: +248 422 43 64  
Site Web: <http://www.iotc.org>

Conception: Julien Million. Appui scientifique: Julien Million (CTOI), Hugues Evano (IFREMER), David Wilson (IOTC).  
Remerciements au Dr. Evgeny Romanov (CAP RUN/ARDA) pour le développement de ces fiches d'identification.

Illustrations © R.Swainston/anima.net.au.

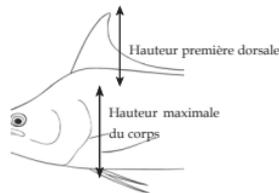
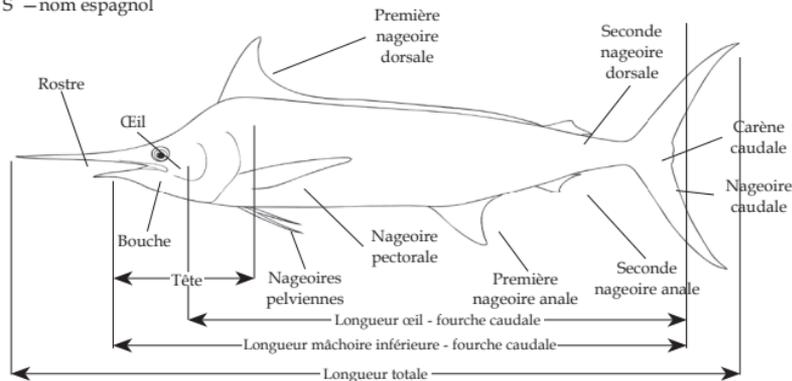
© Copyright: CTOI, 2012

# Nom commun français



Nom scientifique

- J – nom japonais
- C – nom chinois simplifié / traditionnel
- E – nom anglais
- S – nom espagnol



## Mesures utilisées pour les poissons porte-épées:

- longueur maxillaire inférieure - fourche caudale (LMF)
- longueur œil inférieure - fourche caudale (LOF)

**Attention:** la longueur totale n'est jamais utilisée pour échantillonner les poissons porte-épées et n'est donnée ici qu'à titre d'indication.

## Comment utiliser ces fiches?

### Chaque fiche comporte:

- le nom scientifique de l'espèce ainsi que ses noms communs en anglais, français, espagnol, japonais ainsi qu'en chinois traditionnel et simplifié;
- son code FAO;
- une illustration de l'espèce et ses caractéristiques distinctives;
- sa longueur totale maximale (Long. max)

### Terminologie

- carène: crête charnue ; en général un repli de peau sur le pédoncule caudal. Les Xiphiidae ont une carène caudale développée et les Istiophoridae ont une paire de carènes au milieu du pédoncule caudal.

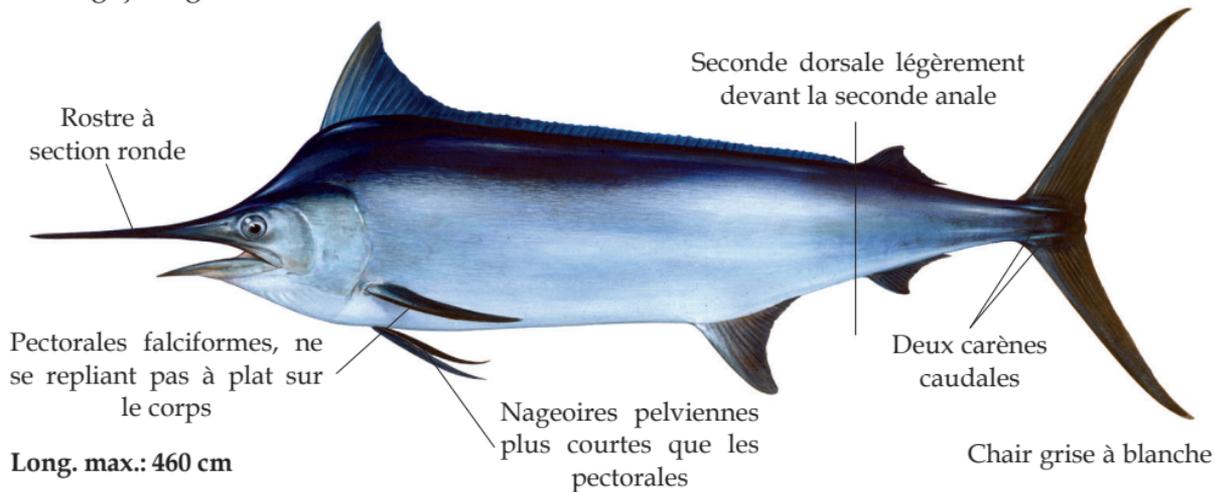
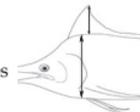
# Marlin noir



*Makaira indica*

- J - シロカジキ
- C - 印度枪鱼 / 立翅旗魚
- E - Black marlin
- S - Aguja negra

Hauteur de la première dorsale  
1/2 ou moins de la hauteur max. du corps



# Marlin bleu

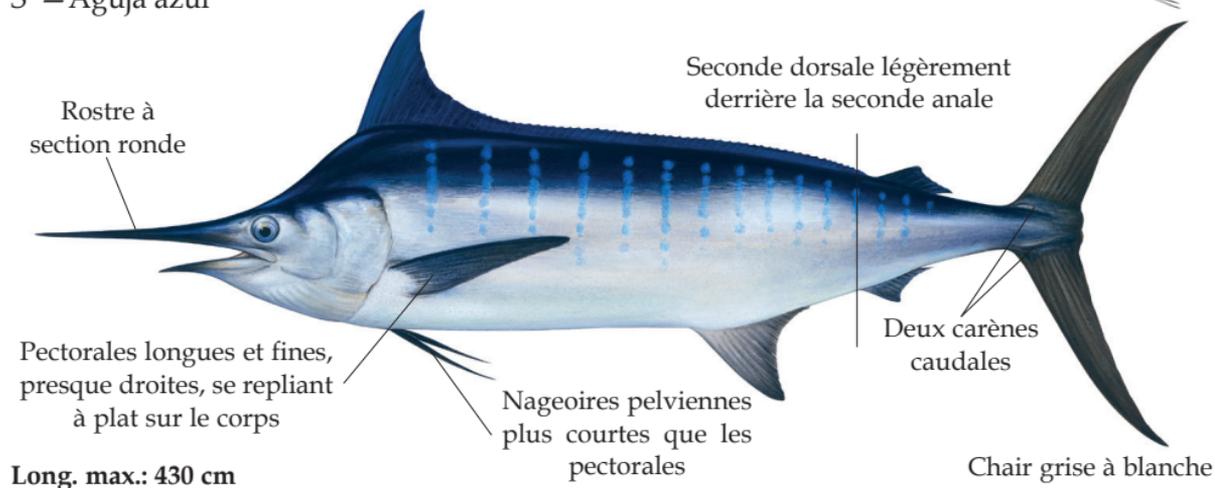
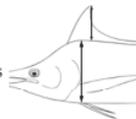


*Makaira nigricans*

Aussi nommé marlin bleu de l'Indo-Pacifique (*Makaira mazara*) dans certaines taxonomies

- J - クロカジキ
- C - 藍槍魚 / 黒皮旗魚
- E - Blue marlin
- S - Aguja azul

Hauteur de la première dorsale  $\overset{=}{\text{height}}$   
1/2 au 3/4 de la hauteur maximale du corps



# Marlin rayé



*Tetrapturus audax*

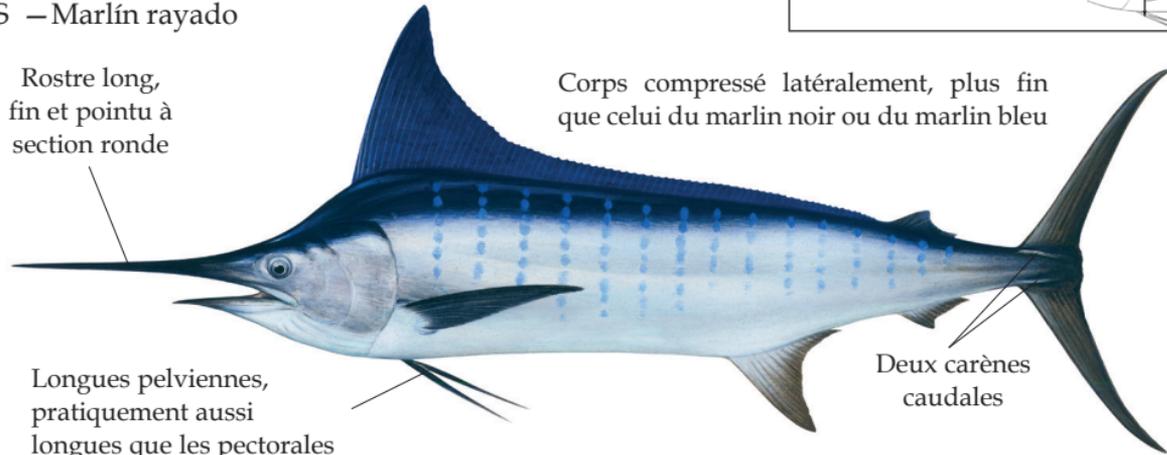
- J - マカジキ
- C - 条纹四鳍旗鱼 / 紅肉旗魚
- E - Striped marlin
- S - Marlin rayado

Hauteur de la première dorsale  
 $>=$   
hauteur max. du corps



Rostre long,  
fin et pointu à  
section ronde

Corps compressé latéralement, plus fin  
que celui du marlin noir ou du marlin bleu



Longues pelviennes,  
presque aussi  
longues que les pectorales

Deux carènes  
caudales

Long. max.: 340 cm

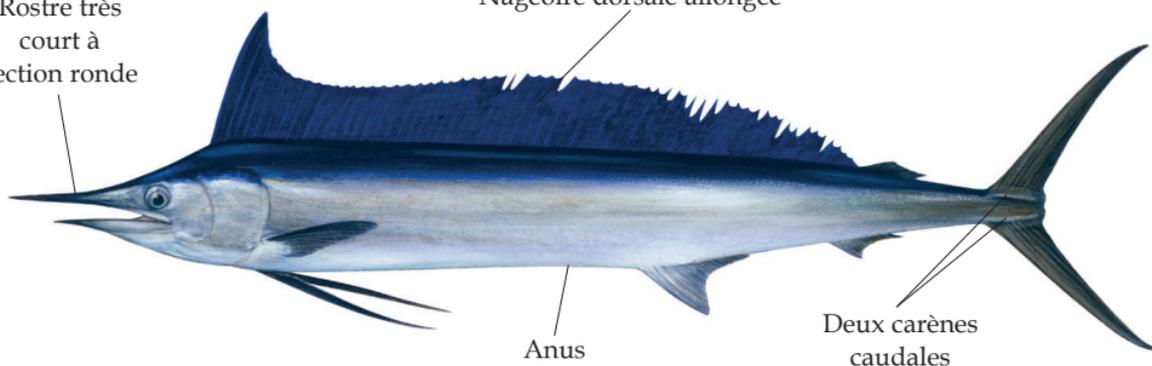
Chair rose à orange

# Makaire à rostre court (Lancier)

*Tetrapturus angustirostris*

- J - フウライカジキ
- C - 小吻四鰭旗魚 / 小吻四鰭旗魚
- E - Shortbill spearfish
- S - Marlín trompa corta

Rostre très  
court à  
section ronde



Long. max.: 230 cm

# Voilier indo-pacifique



*Istiophorus platypterus*

- J - バシヨウカジキ
- C - 平鳍旗鱼 / 雨伞旗鱼
- E - Indo-Pacific sailfish
- S - Pez vela del Indo-Pacífico

Corps comprimé latéralement

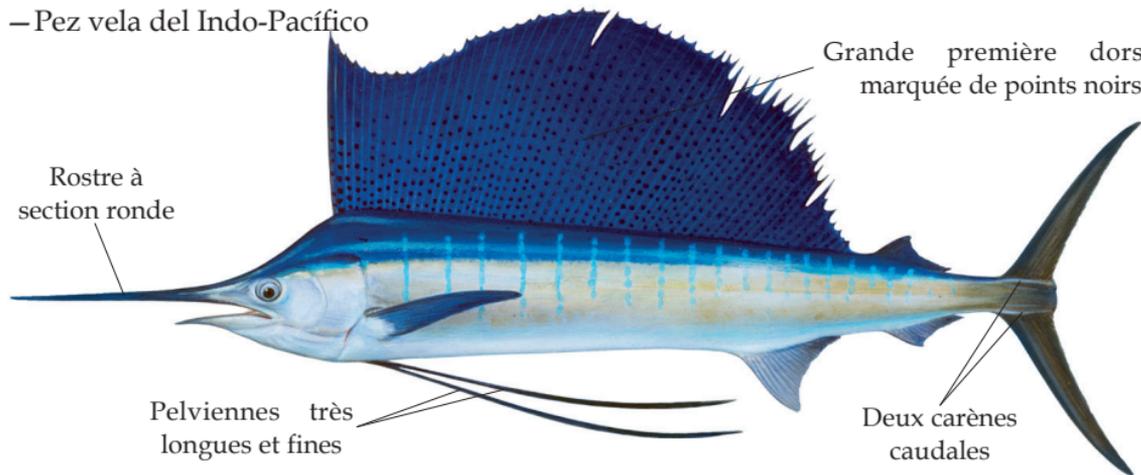
Grande première dorsale  
marquée de points noirs

Rostre à  
section ronde

Pelviennes très  
longues et fines

Deux carènes  
caudales

Long. max.: 320 cm



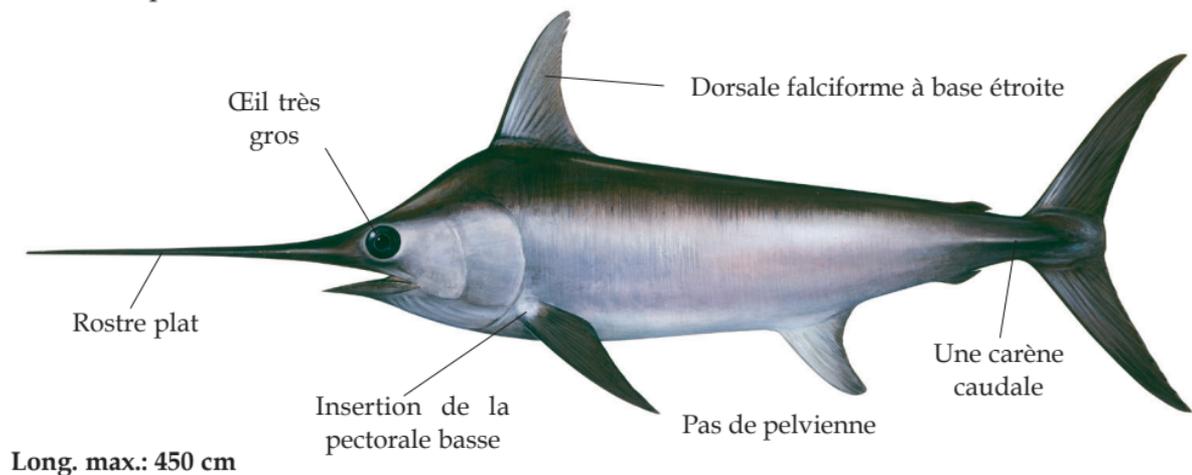
# Espadon



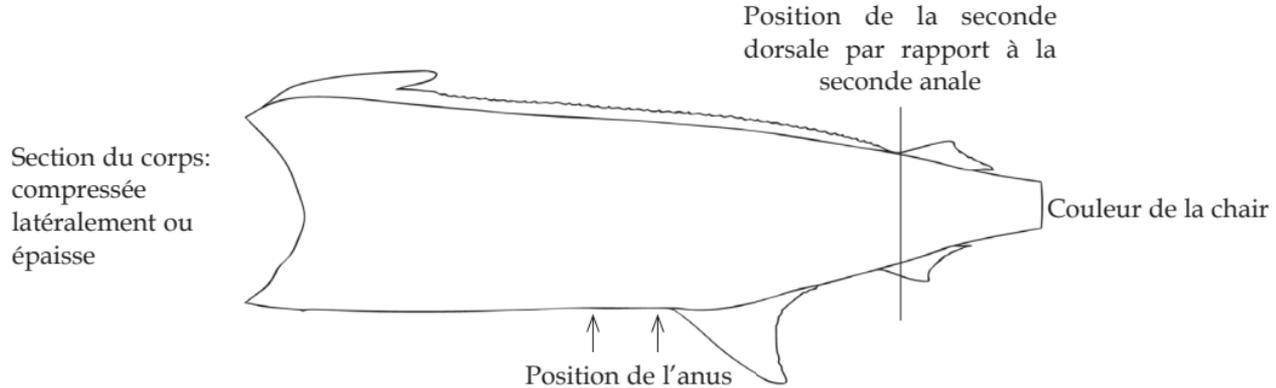
*Xiphias gladius*

- J -メカジキ
- C - 剑鱼 / 劍旗魚
- E - Swordfish
- S - Pez espada

*Attention: les jeunes espadons ont une dorsale à base allongée*



## Identification des poissons porte-épée préparés



**Souvent les poissons porte-épées sont débarqués préparés et congelés :**

- la tête, la queue, les nageoires pelviennes et pectorales sont coupées
- la première dorsale est repliée

**Concentrez-vous sur les critères d'identification suivants :**

- hauteur de la première dorsale par rapport à la hauteur du corps (si possible)
- position de la seconde dorsale par rapport à la seconde anale pour différencier les marlins bleus et rayés des marlins noirs
- section du corps (compressée ou épaisse) et couleur de la chair pour différencier les marlins bleus des marlins rayés
- position de l'anus pour différencier les makaires à rostre court des autres marlins et du voilier indo-pacifique

## Exigences de la CTOI concernant les poissons porte-épée

Identifiez, enregistrez et déclarez correctement chaque poisson porte-épée capturé par votre navire

Voici une liste de mesures que les pêcheurs et observateurs doivent appliquer pour les poissons porte-épées, conformément aux Mesures de conservation et de gestion (MCG) de la CTOI

(Il est recommandé de vérifier annuellement d'éventuelles modifications par la CTOI):

- Les pêcheurs à bord des palangriers doivent déclarer, via les livres de pêche, les captures d'espadon (*Xiphias gladius*), de marlin bleu (*Makaira nigricans*), de marlin noir (*Makaira indica*), de marlin rayé (*Tetrapturus audax*), de voilier indo-pacifique (*Istiophorus platypterus*) et de makaira à rostre court (*Tetrapturus angustirostris*) selon les MCG applicables.
- Les pêcheurs à bord des senneurs et des canneurs doivent déclarer, via les livres de pêche, les captures de poissons porte-épées, si possible par espèce ou groupe d'espèces selon les MCG applicables.
- Les pêcheurs à bord des fileyeurs doivent déclarer, via les livres de pêche, les captures d'espadon (*Xiphias gladius*), de voilier indo-pacifique (*Istiophorus platypterus*) et des autres poissons porte-épées, si possible par espèce ou groupe d'espèces selon les MCG applicables.
- Les pêcheurs à bord des ligneurs doivent déclarer, via les livres de pêche, les captures de marlin noir (*Makaira indica*), de voilier indo-pacifique (*Istiophorus platypterus*) et des autres poissons porte-épées, si possible par espèce ou groupe d'espèces selon les MCG applicables.

# IDENTIFICATION DES POISSONS PORTE-ÉPÉES DANS LES PÊCHERIES PÉLAGIQUES DE L'OCÉAN INDIEN



© Copyright: CTOI, 2012